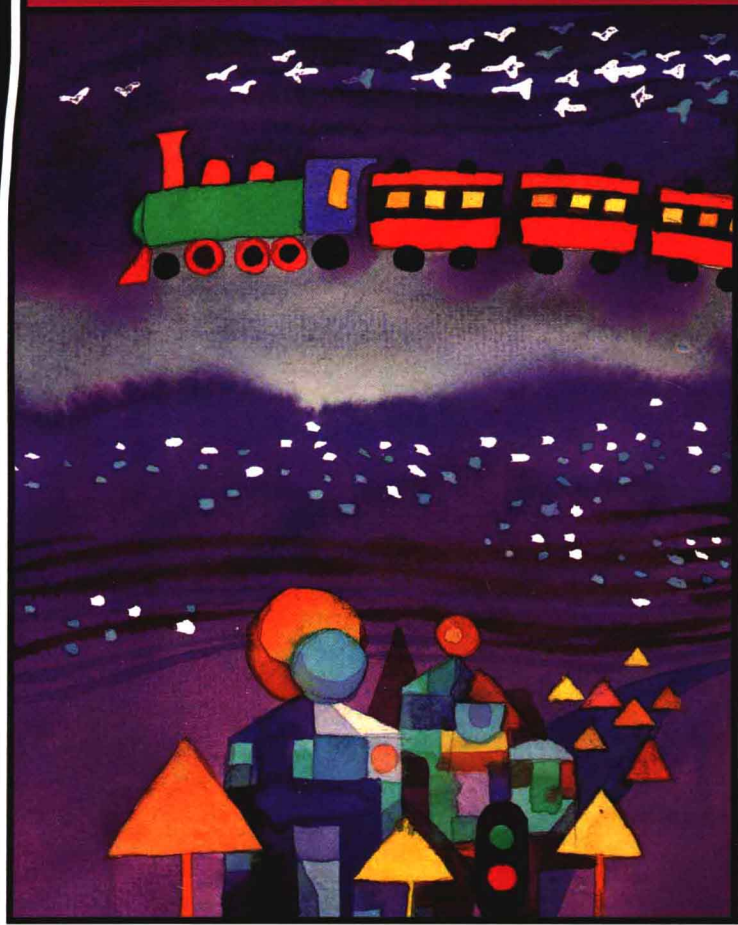




传世经典
必读文库

银河铁道之夜

YINHETIEDAOZHIYE

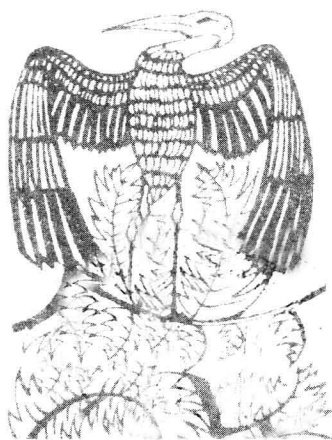


凤凰出版传媒集团 江苏少年儿童出版社



银河铁道之夜

YINHETIEDAOZHIYE



原著 [日本] 宫泽贤治
翻译 周龙梅

图书在版编目(CIP)数据

银河铁道之夜/(日)宫泽贤治原著;周龙梅译. —南京:
江苏少年儿童出版社,2008.1

(传世经典必读文库)

ISBN 978-7-5346-4149-7

I. 银… II. ①宫… ②周… III. 童话-作品集-日本-现代-缩写本 IV. I313.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 194761 号

书 名 少年版传世经典必读文库
——银河铁道之夜

出版发行 凤凰出版传媒集团(南京市中央路 165 号 210009)
江苏少年儿童出版社(南京市湖南路 47 号 210009)

苏少网址 <http://www.sushao.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 南京通达彩印有限公司
(六合区冶山镇 211523)

开 本 890×1240 毫米 1/32

印 张 7.75

版 次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5346-4149-7

定 价 10.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

目 录

水仙月四日	1
风又三郎	10
夜鹰之星	53
大提琴手戈修	61
山梨	77
要求繁多的餐馆	83
狼林、筐笥林与盗林	93
奥倍尔与大象	102
虔十公园林	111
橡子与山猫	119
银杏果	129
滑床山的熊	133
祭之夜	144
土神与狐狸	150
猫儿事务所	163
鹿舞起源	173
银河铁道之夜	184



水仙月四日

雪婆子^①出远门儿去了。

生着一对猫耳朵、头发灰白蓬乱的雪婆子，越过西山耀眼的卷云，到很远很远的地方去了。

一个孩子裹着红毯子，一边寻思着蜂窝糖^②的事，一边从大象头形状的雪丘山脚下，急匆匆地向家的方向跑去。

只要把报纸卷成一个尖筒的形状，呼地一吹，炭火便冒出蓝蓝的火焰；抓一把红砂糖放到煮糖稀的锅里，再加一把粗砂糖，然后加上水，慢慢地咕咚咕咚地熬就行了。孩子就这样一边专心致志地寻思着熬蜂窝糖的事，一边朝家里跑去。

远远的、冰冷清澈的天空上，太阳源源不断地喷射出刺眼的白火。

火光直直地射向四方，再落下来，将静悄悄的台地上的积

① 雪婆子：岩手地区的民间传说每逢下大雪的日子，雪婆子就会出现。

② 蜂窝糖：糖果的一种。将红粗砂糖加少量水熬，然后加小苏打吹鼓加固而成。



雪映照成了一片耀眼的雪花石膏板^①。

两条雪狼伸出血红的长舌，从大象头形状的雪丘上走过。人的肉眼是看不到它们的，可一旦刮起狂风，它们就会从台地边缘的雪地上，踩着软绵绵的雪云，在天空上狂奔。

“嘘——别走那么快！”雪狼后面缓缓走来一个雪童子，他帽檐朝后地戴着一顶三角形的白熊皮帽，脸蛋儿像苹果一样泛着红光。

雪狼们摇晃着脑袋，在地当中兜了个圈儿，又伸出血红的舌头奔跑起来。

“仙后座^②啊，
水仙花要开了，
咯吱咯吱去转动
你的玻璃水车吧。”

雪童子仰望蓝蓝的天空，朝着那看不见的星星喊着。蓝蓝的天空中，一道青光犹如波浪一般翻滚而落，雪狼们已经跑到了老远的地方，吐着火焰般的红舌头，不停地喘着气。

“嘘——快回来！嘘——”雪童子跳着大声训斥着，刚才还清晰地投在雪地上的雪童子的影子，一下子就变成了一道耀眼的白光。雪狼们竖起耳朵，一溜烟儿地跑了回来。

“仙女座啊，
蓟花要开了，
让你灯中的酒精

① 雪花石膏板：呈白色，颗粒非常细腻的一种石膏，质量好的可作为装饰用雕刻材料。

② 仙后座：位于北方天空的星座，与北斗星同为寻找北极星的标志。



呼呼地喷射火焰吧。”

雪童子一阵风似的爬上了大象头形状的山丘。雪被风刮成了贝壳的形状，山丘的顶上立着一棵高大的栗子树，上面结满了美丽的金黄色的槲寄生^①果。

“把它摘下来！”雪童子一边爬上山冈，一边说。一条雪狼刚见到主人的小牙齿一闪，便像一只皮球似的猛地跳上树去，咔嚓一下咬住了那结着红果子的细枝条。树上歪着脖子的雪狼影子，落到山丘的积雪上，又大又长。树枝的绿皮和黄芯终于被它咬断了，正好落到刚刚爬上山来的雪童子的脚下。

“谢谢。”雪童子拾起树枝，眺望着坐落在蓝白相间的原野上的美丽小镇。河水闪耀着粼粼的光，车站升起一缕白烟。雪童子的视线落在了山脚上，只见刚才那个裹着红毯子的小孩子正顺着山脚下那条窄窄的雪路，一心朝山里家中的方向奔去。

“那小子，昨天拉了一雪橇的木炭。一定是买了砂糖，一个人回来了。”

雪童子笑了，嗖的一下，把手里的槲寄生树枝朝小孩子扔了过去。树枝像子弹一样，径直飞落到小孩的面前。

小孩吓了一跳，他捡起树枝，朝四下里东张西望。雪童子笑了笑，将皮鞭在空中吧地甩了一声。

霎时间，万里无云的蓝天上，竟下起了白鹭羽毛般的洁白大雪来。雪花将山脚平原上的积雪、啤酒色的日光以及褐色的扁柏所组成的恬静秀丽的星期天，装饰得更加优美了。

^① 槲寄生：常绿灌木，枝绿色，叶对生，呈长椭圆形，早春开黄绿色小花，寄生于阔叶树。



小孩拿着槲寄生树枝，又拼命地往家赶。

然而，当那场壮观的雪落完了，太阳似乎又移到了远方，在那边旅屋^①里重新点燃了那耀眼的白色火焰。

接着，西北方吹来一股微风。

天一下子变得冷飕飕的了。东方遥远的海面上，隐约传来咔嚓一声，犹如开动了天空装置。太阳不知何时变成了一面雪亮的镜子，一些小东西正从太阳面前横穿过去。

雪童子将皮鞭夹在腋下，紧紧地抱着双臂，咬住嘴唇，目不转睛地盯着风吹来的方向。雪狼们也伸长了脖子，一个劲儿地朝那边眺望。

风势越来越猛，脚下的雪沙沙地流向后方，没多久，前面的山顶上突然升起了一束白烟似的东西，西方顿时一片灰暗。

雪童子的双眼闪耀出火焰般锐利的光。天空白茫茫的一片，风像是要撕裂一切似的，干燥的细雪又飘落下来。周围一下子被灰白的雪尘弥漫住了，都分不清哪是雪哪是云了。

山丘的突兀处响起一片碾轧似的断裂声。地平线与小镇消失在昏暗的烟雾之中，只有雪童子的白色身影影影绰绰地挺立着。

这时，从那嘶鸣狂风中传来了一阵奇异的叫喊声：

“呼！磨蹭什么呢？快下雪！快下呀！下呀，飘呀！还磨蹭什么？都忙成这个样子了。呼呼……我可是特地从那边又带来了三个。快，快下呀！呼！”

雪童子像触电般地跳了起来——原来是雪婆子来了。

雪童子吧地甩了一个响鞭，雪狼们一下子跃了起来。雪

① 旅屋：神社举行祭祀活动时，神轿出正宫暂时停留的地方。

童子脸色苍白,紧闭着嘴唇,帽子也不知飞到哪里去了。

“呼!呼!好好干!不许偷懒。呼!呼!给我好好干!今天是这一带的水仙月^①四日呀!好好干!呼!”

雪婆子那一头蓬乱冰冷的白发,在风雪中卷做了一团。她那尖尖的耳朵和闪闪发光的金黄色的眼睛,从翻滚的乌云的缝隙中露了出来。

雪婆子从西方原野带来的三个雪童子,个个面无血色,紧咬着下嘴唇,互不答理,只是没命地挥舞着皮鞭来回奔跑。现在,已经分不清哪是山丘、哪是雪雾、哪是天空了。只听见雪婆子在四处的叫喊声、雪童子们接连不断甩动鞭子的响声以及九条雪狼在雪中狂奔时发出的喘息声。就在这时,雪童子隐约听见了刚才的那个小孩的哭声,他的哭声几乎被风雪的呼啸声给淹没了。

雪童子双眼闪现出异样的光芒。他停下脚步想了想,猛然狠狠地甩了一下鞭子,朝那边跑去。

可方向似乎不对。雪童子一直跑到最南边的黑松山,他将皮鞭夹在腋下,仔细辨别着方向。

“呼!呼!不许偷懒。下呀,下呀!呼,今天是水仙月四日。呼,呼呼……”

从暴风雪的怒吼中,还是不时地传来小孩那清晰的哭声。雪童子径直朝那边奔去。雪婆子那一头蓬乱的头发,可怕地从脸上掠过。大雪中,刚才那个裹着红毯子的小孩被风困在了山岭上,脚已经陷在雪地里拔不出来了,他东倒西歪,用

^① 水仙月:水仙月的具体时间解释不一,有说是二月四日的,也有说是四月四日的。





手扒着雪，边哭边挣扎着想站起来。

“蒙上毯子，猫下腰！蒙上毯子，猫下腰！呼！”

雪童子边跑边喊。

可是，这对小孩来说只不过是一阵风声而已，小孩看不到雪童子的身影。

“脸朝下趴下！呼！不要动。呼！马上就要停了，快蒙上毯子趴下！”

雪童子一边往回跑，一边叫喊。可小孩还是想挣扎着爬起来。

“趴下。呼！闭上嘴脸朝下趴。今天不怎么冷，不会冻僵的。”

雪童子又叫着跑了回来。可是小孩还是一边抽动着嘴巴，一边挣扎着想爬起来。

“趴下呀！怎么不听话呢！”雪童子从对面猛地扑了过来，故意重重地把小孩撞倒了。

“呼！给我好好干，不许偷懒！”

雪婆子又来了。隐隐约约可以看见她那裂开了似的青紫的嘴巴和尖锐的牙齿。

“嘿，好一个怪孩子啊！好哇，把他捉过来！水仙月四日嘛，捉走一两个人也好。”

“是。好哇，快给我去死吧！”雪童子又一次故意重重地冲了过去，悄声对小孩说，“趴下别动。别动啊！”

雪狼们也疯狂地奔跑着，黑爪在雪云之间不时地闪现。

“好，这就对了。下吧！谁要偷懒，我可饶不了它。呼呼，呼呼！”雪婆子又跑到别处去了。

小孩还是想爬起来。雪童子面带笑容又一次重重地撞了



过去。这时，周围已经是一片昏暗了，虽说还不到三点钟，但就像太阳已经落山了一样。小孩筋疲力尽了，再也爬不起来了。雪童子微笑着，伸手用那块红毯子把小孩严严实实地盖住了。

“你就这么乖乖睡着吧，我会给你盖得暖暖的。这样就不会冻坏了。你可以一觉睡到天亮，好好地做一个熬蜂窝糖的美梦吧！”

雪童子来来回回地在小孩身上盖上了厚厚的白雪。不一会儿，那块红毯子就看不见了，小孩身上的雪已经堆得与四周一般高了。

“这个小孩手上还拿着我给他的树枝呢。”雪童子自言自语地说，声音有些哽咽了。

“喂，好好干！今天要一直干到夜里两点，不能休息。现在这一带是水仙月四日，不准休息。下呀，给我下！呼！呼！呼！……”

远方吹来的风中，夹杂着雪婆子的叫喊声。

就这样，风雪交加，在灰土般的云层中，天真的黑了。大雪整整下了一夜。直到黎明时分，雪婆子又一次由南向北奔跑着叫喊起来。

“好了，马上就可以休息了。我还要去海上，你们不用跟来，就在这里给我好好歇着，准备下一次再干。这回还不错，水仙月四日总算是顺利地过去了。”

雪婆子的双眼在黑暗中闪射出奇异的青光，卷曲着一头乱发，抖动着嘴唇，朝东方奔去了。

原野和山丘好像都松了一口气，雪地上泛着蓝白色的光。不知何时，天也放晴了，桔梗色的夜空上，布满了林林总总的



星座。

雪童子们这才带着各自的雪狼，互相打起招呼来。

“好凶猛啊！”

“是啊。”

“下次什么时候还能见面呢？”

“谁知道呢？不过估计今年还要见两次吧。”

“真想早点回北方去。”

“是啊。”

“刚才有个小孩冻死了吧？”

“不会的，是睡着了。明天我会去那里做一个记号。”

“回去吧。天亮前必须赶到那边去呢！”

“好吧。可是我怎么也弄不明白，那不是仙后座的三颗星吗？全都冒蓝火苗哩！可为什么火烧得越厉害，反而会下雪呢？”

“这跟棉花糖一个道理。你看，它骨碌骨碌一转，粗砂糖才会变成松松软软的棉花糖。所以，火烧得越厉害越好。”

“噢。”

“那么，再见吧。”

“再见。”

三个雪童子，带着九条雪狼回西方去了。

不久，东方的天空就露出了黄玫瑰色的光芒，然后又闪耀出琥珀色的光辉，最后变成了黄金一般的颜色。山丘和原野，都披上一层亮晶晶的新雪。

雪狼们疲倦地坐在雪地上。雪童子也坐在雪地上，欢快地笑着。他的脸蛋儿像苹果一样，呼出的气息充满了百合一样的芬芳。



灿烂的太阳升了起来。今天早上的太阳带着青光，显得格外壮观。玫瑰色的阳光洒满大地。雪狼站起身来，张开大嘴，口中喷出的蓝色火焰随风摇曳。

“好，你们跟我来！天亮了，我得去叫醒那个小孩了。”

雪童子跑到昨天小孩被雪埋没的地方。

“来，把这里的雪扒开！”

雪狼们立刻用后爪蹬起积雪来。风又把雪烟雾一般地吹到远方。

一个脚上穿着雪套鞋^①、身穿皮大衣的人，从村子那边匆匆地赶来。

“好了。”雪童子见雪中露出小孩的红毯子的一角，便喊了起来：

“你爸爸来了，快醒过来吧！”

雪童子一边喊，一边向后面的山丘爬去，身后掀起了一道雪烟。小孩好像动了一下。那个穿皮大衣的人拼命朝这边跑了过来。

^① 雪套鞋：在雪地上行走时，为了使脚不陷入雪里而固定在鞋上的套子。一般用藤木枝条编制。



风又三郎

九月一日

咚,咚咚,咚咚——咚,咚咚——咚,咚咚——

风吹落了青核桃

雨打落了酸木梨

咚,咚咚,咚咚——咚,咚咚——咚,咚咚——

溪流边有一所小学校。

教室只有一间,但从一年级到六年级,每个年级都有学生。操场也不过就是网球场那么大,后面满山遍野都是葱翠的青草,还有栗子树。操场的角落里有一个岩洞,冰凉的清水正咕咚咕咚地向外喷涌。

九月一日的清晨,天高气爽。蔚蓝的天空下秋风阵阵,朝阳洒满了小小的操场。两个穿黑色肥腿裤^①的一年级学生绕过堤坝向操场跑来。他们俩见校内静悄悄的,空无一人,便得意地轮流着高喊起来:

① 肥腿裤:一种保暖并适于劳动时穿的裙裤,上宽下窄,也叫劳动裤。



“噢——我们第一！第一名！”

可是当他们俩高高兴兴地走进校门，往教室里一看，不禁愣住了。两个人你看看我，我看看你，浑身不禁发起抖来，其中一个竟吓得哭了起来。只见清晨静悄悄的教室里，一个陌生奇特的红发少年仿佛从天而降，正端端正正地坐在前排的座位上。

而那张座位正是哭鼻子的孩子的座位。另一个男孩也快要哭出来了，但他强忍着，睁大双眸瞪着里面的少年。就在这时，从河的上游传来一阵高声呼唤：

“呜呼——呜呼——”

不一会儿，一个叫嘉助的孩子夹着书包，像一只大黑乌鸦似的笑着冲进了操场。随后，佐太郎、耕助他们也蜂拥而来。

“你怎么把他弄哭了？”嘉助一把抓住那个没哭的孩子的肩头问。被他这么一问，那孩子也终于哇的一声哭了起来。大家觉得奇怪，于是四下里一看，这才发现了端坐在教室里的这个奇特的红发少年。大家哑然无声。女孩子们也都渐渐地围了上来，大家静悄悄的，谁也不说话。

红发少年毫不畏惧，依然一动不动地坐在那里凝视着黑板。

这时，六年级的一郎来了。他摆出一副大人的架势，大摇大摆地走来，望望大家，不解地问：

“出什么事儿了？”

大家这才如梦初醒地指着教室里的奇特少年，你一言我一语地嚷嚷个不休。一郎朝里边望了一会儿，然后夹紧书包快步来到窗前。

其他孩子也都鼓起了精神，跟在一郎身后。



“你是谁？怎么还没到时间就进教室了？”一郎趴在窗台上，把头伸进教室，责问少年。

“晴天时擅自进教室，要挨老师批评的。”窗下的耕助接着说。

“你挨老师批评，我们可不负责任。”嘉助又加了一句。

“快出来呀，出来！”一郎喊道。

可那少年一会儿眨眼环视教室，一会儿又回头望望这边的孩子们，仍然双手端放在膝盖上，坐在椅子上。

少年那身打扮实在出奇。他身披一件怪里怪气的灰色肥大褂，穿一条白色短裤，脚上是一双半高腰的红皮鞋，红苹果似的脸颊上闪动着一双乌黑的圆眼睛。语言似乎根本不通，连一郎也感到束手无策了。

“那家伙大概是外国人吧？”

“他会不会是来咱们学校上学的？”

大家七嘴八舌地议论开来。这时，五年级的嘉助突然恍然大悟地叫了起来：

“啊，他准是三年级的插班生。”

“对对，没错！”

低年级小同学也这么想，而一郎却歪着头默默不语。

那个奇特的少年仍在眨眼望着这边，一动不动地坐着。

这时，一阵山风猛地刮来，刮得教室的玻璃窗咯哒咯哒地直响，校园后面山上的茅草和栗子树也随风舞动，异样的苍白。教室里的少年似乎终于露出了笑脸，动了动身子。

嘉助见后又嚷道：

“我明白了，那家伙是风又三郎！”

大家也觉得有理。这时，站在后面的五郎突然叫了起来：

